

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## EN CAS D'INCENDIE

### ALERTE

Vous serez averti par haut-parleur ou par le personnel (mégaphone).  
Vous devez immédiatement évacuer votre mobil-home.

---

## POINTS DE RASSEMBLEMENT

Dirigez-vous vers la zone la plus proche :

- Parking du restaurant
  - Espace Zen
- 

## ORGANISATION

Le personnel :

- Vérifie l'évacuation complète des emplacements
  - Se rend au point de rassemblement
- 

## EN CAS D'ÉVACUATION DU DOMAINE

Vous devez suivre les consignes du personnel ou les instructions des autorités








---

## NUMÉROS D'URGENCE

Service	Numéro
SAMU	15
Police	17
Pompiers	18
Numéro d'urgence européen 112	

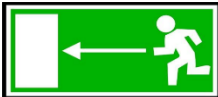
---

## CONSIGNES D'ÉVACUATION

1.  Coupez l'électricité et fermez le gaz à l'extérieur
  2.  Rejoignez immédiatement la zone de rassemblement à pied
    -  Emportez uniquement : papiers d'identité / argent / objets de valeur
  3.  Laissez votre véhicule et votre matériel sur place
  4.  Ne vous réfugiez pas dans les mobil-homes
  5.  Ne revenez pas en arrière
  6.  Repérez dès maintenant votre itinéraire d'évacuation
- 

## SIGNALISATION

- Les **itinéraires d'évacuation** sont indiqués par des pictogrammes



- Les **points de rassemblement** sont clairement signalés



 Situés :

- Parking du restaurant
  - Espace Zen
- 

## IMPORTANT

Toute évacuation doit se faire dans le calme et en suivant strictement les consignes du personnel.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## EN CASO DE INCENDIO

### ALERTA

Se le avisará por megafonía o por el personal (megáfono).  
Debe evacuar inmediatamente su casa móvil.

---

## PUNTOS DE REUNIÓN

Diríjase a la zona más cercana:

- Aparcamiento del restaurante
  - Espacio Zen
- 

## ORGANIZACIÓN

El personal:

- Verifica la evacuación completa de las parcelas
  - Se dirige al punto de reunión
- 

## EN CASO DE EVACUACIÓN DEL RECINTO

Debe seguir las instrucciones del personal o de las autoridades

---

## NÚMEROS DE EMERGENCIA

Servicio | Número

SAMU | 15








Policía | 17

Bomberos | 18

Número de emergencia europeo | 112

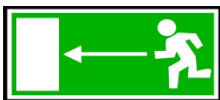
---

## INSTRUCCIONES DE EVACUACIÓN

1.  Corte la electricidad y cierre el gas en el exterior
  2.  Diríjase inmediatamente a pie al punto de reunión
    -  Lleve únicamente: documentos de identidad / dinero / objetos de valor
  3.  Deje su vehículo y su material en el lugar
  4.  No se refugie en las casas móviles
  5.  No regrese atrás
  6.  Identifique desde ahora su ruta de evacuación
- 

## SEÑALIZACIÓN

- Las rutas de evacuación están indicadas mediante pictogramas



- Los puntos de reunión están claramente señalizados



 Ubicación:

- Aparcamiento del restaurante
  - Espacio Zen
- 

## IMPORTANTE

Toda evacuación debe realizarse con calma y siguiendo estrictamente las instrucciones del personal.

# SAFETY INSTRUCTIONS

## IN CASE OF FIRE

### ALERT

You will be informed via loudspeaker or by staff (megaphone).  
You must immediately evacuate your mobile home.

---

## ASSEMBLY POINTS

Go to the nearest area:

- Restaurant parking area
  - Zen area
- 

## ORGANIZATION

Staff will:

- Check that all pitches are fully evacuated
  - Go to the assembly point
- 

## IN CASE OF SITE EVACUATION

You must follow staff instructions or those of the authorities

---

## EMERGENCY NUMBERS

Service | Number

SAMU | 15








Police | 17

Fire brigade | 18

European emergency number | 112

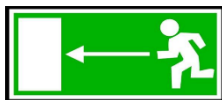
---

## EVACUATION INSTRUCTIONS

1.  Turn off electricity and gas outside
  2.  Go immediately on foot to the assembly point
    -  Take only: ID / money / valuables
  3.  Leave your vehicle and equipment behind
  4.  Do not shelter in mobile homes
  5.  Do not go back
  6.  Identify your evacuation route now
- 

## SIGNAGE

- Evacuation routes are indicated by pictograms



- Assembly points are clearly marked



 Located at:

- Restaurant parking area
  - Zen area
- 

## IMPORTANT

All evacuations must be carried out calmly and by strictly following staff instructions.

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

## IN CASO DI INCENDIO

### ALLERTA

Sarete avvisati tramite altoparlante o dal personale (megafono).  
Dovete evacuare immediatamente la vostra casa mobile.

---

## PUNTI DI RACCOLTA

Dirigetevi verso la zona più vicina:

- Parcheggio del ristorante
  - Area Zen
- 

## ORGANIZZAZIONE

Il personale:

- Verifica l'evacuazione completa delle piazzole
  - Si reca al punto di raccolta
- 

## IN CASO DI EVACUAZIONE DEL CAMPEGGIO

Dovete seguire le istruzioni del personale o delle autorità

---

## NUMERI DI EMERGENZA

Servizio | Numero

SAMU | 15








Polizia | 17

Vigili del fuoco | 18

Numero europeo di emergenza | 112

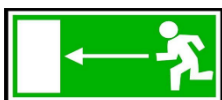
---

## ISTRUZIONI DI EVACUAZIONE

1.  Spegner e l'elettricit  e chiudere il gas all'esterno
  2.  Raggiungere immediatamente a piedi il punto di raccolta  
 Portare solo: documenti / denaro / oggetti di valore
  3.  Lasciare veicoli e attrezzature sul posto
  4.  Non rifugiarsi nelle case mobili
  5.  Non tornare indietro
  6.  Individuare il percorso di evacuazione
- 

## SEGNALETICA

- I percorsi di evacuazione sono indicati da pittogrammi



- I punti di raccolta sono chiaramente segnalati



-  Situati:

- Parcheggio del ristorante
  - Area Zen
- 

## IMPORTANTE

Ogni evacuazione deve avvenire con calma e seguendo rigorosamente le istruzioni del personale.

---

# SICHERHEITSANWEISUNGEN

## IM BRANDFALL

### ALARM

Sie werden über Lautsprecher oder durch das Personal (Megafon) informiert.  
Sie müssen Ihr Mobilheim sofort verlassen.

---

## SAMMELSTELLEN

Begeben Sie sich zur nächstgelegenen Zone:

- Parkplatz des Restaurants
  - Zen-Bereich
- 

## ORGANISATION

Das Personal:

- Überprüft die vollständige Evakuierung
  - Begibt sich zum Sammelpunkt
- 

## BEI EVAKUIERUNG DES GELÄNDES

Folgen Sie den Anweisungen des Personals oder der Behörden

---

## NOTRUFNUMMERN

Dienst | Nummer

SAMU | 15








Polizei | 17

Feuerwehr | 18

Europäischer Notruf | 112

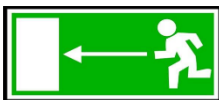
---

## EVAKUIERUNGSANWEISUNGEN

1.  Strom abschalten und Gas außen schließen
  2.  Sofort zu Fuß zur Sammelstelle gehen  
 Nur mitnehmen: Ausweis / Geld / Wertsachen
  3.  Fahrzeug und Ausrüstung zurücklassen
  4.  Nicht in Mobilheimen Schutz suchen
  5.  Nicht zurückgehen
  6.  Fluchtweg im Voraus festlegen
- 

## KENNZEICHNUNG

- Evakuierungswege sind durch Piktogramme gekennzeichnet



- Sammelstellen sind klar ausgeschildert



 Standorte:

- Parkplatz des Restaurants
  - Zen-Bereich
- 

## WICHTIG

Evakuierungen müssen ruhig und unter strikter Einhaltung der Anweisungen erfolgen.

---

# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

## IN GEVAL VAN BRAND

### ALARM

U wordt via luidspreker of door het personeel (megafoon) geïnformeerd.  
U moet uw stacaravan onmiddellijk verlaten.

---

### VERZAMELPLAATSEN

Ga naar de dichtstbijzijnde zone:

- Parkeerplaats van het restaurant
  - Zenruimte
- 

### ORGANISATIE

Het personeel:

- Controleert de volledige evacuatie
  - Gaat naar de verzamelplaats
- 

### BIJ EVACUATIE VAN HET TERREIN

Volg de instructies van het personeel of de autoriteiten

---

### NOODNUMMERS

Dienst | Nummer

SAMU | 15








Politie | 17

Brandweer | 18

Europees noodnummer | 112

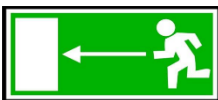
---

### EVACUATIE-INSTRUCTIES

1.  Schakel de elektriciteit uit en sluit het gas buiten af
  2.  Ga onmiddellijk te voet naar de verzamelplaats  
 Neem alleen mee: identiteitsbewijs / geld / waardevolle spullen
  3.  Laat voertuig en materiaal achter
  4.  Schuil niet in stacaravans
  5.  Ga niet terug
  6.  Bepaal vooraf uw evacuatie-route
- 

### SIGNALISATIE

- Evacuatie-routes worden aangegeven met pictogrammen



- Verzamelplaatsen zijn duidelijk aangegeven



 Locaties:

- Parkeerplaats van het restaurant
  - Zenruimte
- 

### BELANGRIJK

Elke evacuatie moet rustig verlopen en volgens de instructies van het personeel.

